



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Reservation to the Crown
Waiver Order (Great Slave Lake,
N.W.T.)**

**Décret sur la renonciation aux
terres réservées à la Couronne
(Grand lac des Esclaves, T.N.-O.)**

SI/2010-54

TR/2010-54

Current to May 3, 2023

À jour au 3 mai 2023

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to May 3, 2023. Any amendments that were not in force as of May 3, 2023 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 3 mai 2023. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 3 mai 2023 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Reservation to the Crown Waiver Order (Great Slave Lake, N.W.T.)

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

Décret sur la renonciation aux terres réservées à la Couronne (Grand lac des Esclaves, T.N.-O.)

ANNEXE

Registration
SI/2010-54 August 18, 2010

TERRITORIAL LANDS ACT

Reservation to the Crown Waiver Order (Great Slave Lake, N.W.T.)

P.C. 2010-972 August 4, 2010

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, pursuant to paragraph 13(b) of the *Territorial Lands Act*^a, hereby orders that the lands described in the annexed schedule lying within 30.48 metres (100 feet in width) of the ordinary high water mark along the shoreline of Great Slave Lake, in the Northwest Territories, be included in any grant of those lands.

Enregistrement
TR/2010-54 Le 18 août 2010

LOI SUR LES TERRES TERRITORIALES

Décret sur la renonciation aux terres réservées à la Couronne (Grand lac des Esclaves, T.N.-O.)

C.P. 2010-972 Le 4 août 2010

Sur recommandation du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et en vertu de l'alinéa 13b) de la *Loi sur les terres territoriales*^a, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil ordonne que les terres décrites à l'annexe ci-jointe, se trouvant à l'intérieur de la bande de 30,48 mètres (sur une largeur de 100 pieds) mesurée à partir de la laisse de haute mer, sur la rive du Grand lac des Esclaves, dans les Territoires du Nord-Ouest, soient incluses dans toute concession de ces terres.

^a R.S., c. T-7

^a L.R., ch. T-7

SCHEDULE

All that portion of Lot 4, Block C, in the Northwest Territories, as that lot is shown on a plan of survey of plan number 93648 in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 4172.

ANNEXE

La totalité du lot numéro 4, dans le bloc C, dans les Territoires du Nord-Ouest, tel qu'il apparaît sur le plan d'arpentage numéro 93648, aux Archives d'arpentage des terres du Canada à Ottawa, dont une copie est déposée au bureau des titres de bien-fonds du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest à Yellowknife, sous le numéro 4172.